



GARANTIEKARTE

CARTE DE GARANTIE · SCHEDA DI GARANZIA

RÜCKFAHRKAMERA

CAMÉRA DE REcul · TELECAMERA RETROVISIVA
BTM 500-690

Ihre Informationen / vos informations / i Suoi dati:

Name / nom / nome: _____

Adresse / adresse / indirizzo: _____



E-Mail: _____

Datum des Kaufs / date d'achat / data di acquisto* _____

*Wir empfehlen, die Rechnung mit dieser Garantiekarte aufzubewahren. / nous vous conseillons de conserver le reçu avec cette carte de garantie / si consiglia di conservare lo scontrino con questa scheda di garanzia

Ort des Kaufs / lieu de l'achat / luogo d'acquisto: _____

Beschreibung der Störung / description du
dysfonctionnement / descrizione del guasto:



Schicken Sie die ausgefüllte Garantiekarte
zusammen mit dem defekten
Produkt an: / Envoyez la carte de garantie
remplie avec le produit défectueux à: /
Inviare la scheda di garanzia compilata
insieme al prodotto guasto a:

Car Promotion Company HandelsgesmbH
Glaserstraße 2
4072 Alkoven
AUSTRIA
office@car-promotion.at

KUNDENDIENST · SERVICE APRÈS-VENTE · ASSISTENZA POST-VENDITA

814513



CH +43 7274 71666



www.car-promotion.at

Modell/Type/Modello:
814513

05/2022

Hotline:

Zum regulären Tarif Ihres Telefonanbieters.
Au tarif normal de réseau fixe de votre opéra-
teur téléphonique.

A pagamento secondo tariffa rete fissa della
propria compagnia telefonica.

Erreichbarkeit/Disponibilità/Reperibilità:

Mo.–Do. 07.30–16.30 Uhr/Fr. 07.30–12.00 Uhr
Lun. à jeu. 07h30–16h30/Ven. 07h30–12h00
Lun.–Gio. dalle ore 07.30 alle ore 16.30/
Ven. dalle ore 07.30 alle ore 12.00

3

**JAHRE GARANTIE
ANS GARANTIE
ANNI DI GARANZIA**



GARANTIEKARTE

RÜCKFAHRKAMERA
BTM 500-690

Ihre Informationen:

Name: _____

Adresse: _____



E-Mail: _____

Datum des Kaufs* _____

*Wir empfehlen, die Rechnung mit dieser Garantiekarte aufzubewahren.

Ort des Kaufs: _____

Beschreibung der Störung:



Schicken Sie die ausgefüllte Garantiekarte zusammen mit dem defekten Produkt an:

Car Promotion Company HandelsgesmbH
Glaserstraße 2
4072 Alkoven
AUSTRIA
office@car-promotion.at

KUNDENDIENST

814513



CH 43 7274 71666



www.car-promotion.at

MODELL:
814513

05/2022

Hotline:
Zum regulären Festnetztarif
Ihres Telefonanbieters.

Erreichbarkeit:
Mo.–Do. 07.30–16.30 Uhr
Fr. 07.30–12.00 Uhr

3
JAHRE
GARANTIE



CARTE DE GARANTIE

CAMÉRA DE RECUL
BTM 500-690

Vos informations:

Nom: _____

Adresse: _____



E-Mail: _____

Date d'achat* _____

*Nous vous conseillons de conserver le reçu avec cette carte de garantie.

Lieu de l'achat: _____

Description du dysfonctionnement:



Envoyez la carte de garantie remplie avec
le produit défectueux à:

Car Promotion Company HandelsgesmbH
Glaserstraße 2
4072 Alkoven
AUSTRIA
office@car-promotion.at

SERVICE APRÈS-VENTE

814513



CH 43 7274 71666



www.car-promotion.at

TYPE:
814513

05/2022

Hotline:

Au tarif normal de réseau fixe de
votre opérateur téléphonique.

Disponibilité:

Lun. à jeu. 07h30–16h30
Ven. 07h30–12h00

3

ANS
GARANTIE



SCHEDA DI GARANZIA

TELECAMERA RETROVISIVA
BTM 500-690

I Suoi dati:

Nome: _____

Indirizzo: _____



E-Mail: _____

Data di acquisto* _____

*Si consiglia di conservare lo scontrino con questa scheda di garanzia.

Luogo d'acquisto: _____

Descrizione del guasto:



Inviare la scheda di garanzia compilata
insieme al prodotto guasto a:

Car Promotion Company HandelsgesmbH

Glaserstraße 2

4072 Alkoven

AUSTRIA

office@car-promotion.at

ASSISTENZA POST-VENDITA

814513



CH 43 7274 71666



www.car-promotion.at

MODELLO:
814513

05/2022

Hotline:

A pagamento secondo tariffa
rete fissa della propria compagnia
telefonica.

Reperibilità:

Lun. – ven.
dalle ore 07.30 alle ore 16.30
Ven.
dalle ore 07.30 alle ore 12.00

3

**ANNI DI
GARANZIA**

Garantiebedingungen

Sehr geehrter Kunde!

Die **Hofer/ALDI Garantie** bietet Ihnen weitreichende Vorteile gegenüber der gesetzlichen Gewährleistungspflicht:

Garantiezeit:	3 Jahre ab Kaufdatum 6 Monate für Verschleiss- und Verbrauchsteile bei normalem und ordnungsgemäsem Gebrauch (z. B. Akkus)
Kosten:	Kostenfreie Reparatur bzw. Austausch oder Geldrückgabe Keine Transportkosten
Hotline:	Kostenfreie Hotline
TIPP:	Bevor Sie Ihr Gerät einsenden, wenden Sie sich telefonisch, per Mail oder Fax an unsere Hotline. So können wir Ihnen bei eventuellen Bedienungsfehlern helfen.

Um die Garantie in Anspruch zu nehmen, senden Sie uns:

- zusammen mit dem defekten Produkt den Original-Kassenbon und die vollständig ausgefüllte Garantiekarte.
- das Produkt mit allen Bestandteilen des Lieferumfangs.

Die Garantie gilt nicht bei Schäden durch:

- **Unfall** oder **unvorhergesehene Ereignisse** (z. B. Blitz, Wasser, Feuer, etc.).
- **unsachgemässe Benutzung** oder **Transport**.
- **Missachtung** der **Sicherheits-** und **Wartungsvorschriften**.
- sonstige **unsachgemässe Bearbeitung** oder **Veränderung**.

Nach Ablauf der Garantiezeit haben Sie ebenfalls die Möglichkeit, an der Servicestelle Reparaturen kostenpflichtig durchführen zu lassen. Falls die Reparatur oder der Kostenvoranschlag für Sie nicht kostenfrei ist, werden Sie vorher verständigt.

Die gesetzliche Gewährleistungspflicht des Übergebers wird durch diese Garantie nicht eingeschränkt. Die Garantiezeit kann nur verlängert werden, wenn dies eine gesetzliche Norm vorsieht. In den Ländern, in denen eine (zwingende) Garantie und/oder eine Ersatzteillagerhaltung und/oder eine Schadenersatzregelung gesetzlich vorgeschrieben sind, gelten die gesetzlich vorgeschriebenen Mindestbedingungen. Das Serviceunternehmen und der Verkäufer übernehmen bei Reparaturannahme keine Haftung für eventuell auf dem Produkt vom Kunden gespeicherte Daten oder Einstellungen.

Conditions de garantie

Cher client!

La garantie est valable pour une durée de 3 ans à dater du jour de l'achat ou de la livraison effective des articles. Elle ne peut être reconnue valable que sur présentation du ticket de caisse et de la carte de garantie dûment remplie. Il est donc indispensable de conserver ces deux documents.

Environ 95 % des réclamations sont malheureusement dues à des erreurs de manipulation et on peut y remédier sans problèmes. Il suffit de contacter par téléphone, mail ou fax notre centre de service installé expressément à cet effet.

En conséquence, veuillez vous adresser à notre hotline avant de renvoyer l'appareil ou avant de l'apporter chez le revendeur: Notre assistance téléphonique vous évitera de vous déplacer.

Le fabricant s'engage à traiter gratuitement toute réclamation relative à un problème de matériel ou à un défaut de fabrication, en se réservant le droit d'opter à sa convenance entre une réparation, un échange ou un remboursement en espèces.

La garantie ne s'applique pas aux dommages survenus à l'occasion d'un accident ou d'un événement imprévu (foudre, inondation, incendie, etc.), d'une utilisation inappropriée ou d'un transport sans précaution, d'un refus d'observer les recommandations de sécurité ou d'entretien, ou de toute forme de modification ou de transformation inappropriée.

La garantie pour les pièces d'usures et consommables (comme par exemple les ampoules, les batteries ou les pneus) est valable 6 mois dans le cadre d'une utilisation normale et conforme. Les traces d'usures causées par une utilisation quotidienne (rayures, bosses) ne sont pas considérées comme des problèmes couverts par la garantie.

L'obligation légale de garantie du fournisseur n'est pas limitée par la présente garantie. La durée de validité de la garantie ne peut être prolongée que si cette prolongation est prévue par des dispositions légales. Dans les pays où la législation en vigueur prévoit une garantie (obligatoire) et/ou une obligation de tenue de stock de pièces détachées, et/ou une réglementation des dédommagements, ce sont les obligations minimum prévues par la loi qui seront prises en considération.

L'entreprise de service après-vente et le vendeur déclinent toute responsabilité relative aux données contenues et aux réglages effectués par le déposant sur le produit lors de l'envoi en réparation.

Après l'expiration de la durée de garantie, il vous est toujours possible d'envoyer les appareils défectueux au service après-vente à des fins de réparation. Mais en dehors de la période de garantie, les éventuelles réparations seront effectuées à titre onéreux. Au cas où les réparations seraient payantes, vous serez averti auparavant.

Condizioni di garanzia

Gentile cliente,

il periodo di garanzia ha una durata di 3 anni e inizia il giorno dell'acquisto o della consegna della merce. Perché i diritti di garanzia abbiano validità è assolutamente necessario presentare lo scontrino relativo all'acquisto e compilare la scheda della garanzia. Conservare quindi sia lo scontrino che la scheda della garanzia!

Il 95 % circa dei reclami sono purtroppo da ricondursi a errori di utilizzo e potrebbero pertanto essere evitati senza problemi: basta contattare telefonicamente, per e-mail o per fax l'apposito servizio di assistenza.

Desideriamo quindi invitarla a rivolgersi alla hotline da noi messa a disposizione prima di restituire l'apparecchio ovvero riportarlo al negozio dove è stato acquistato.

In questo modo potremo aiutarla evitandole di rivolgersi altrove.

Il produttore garantisce la risoluzione gratuita di guasti riconducibili a difetti di materiale o di fabbricazione attraverso la riparazione, la sostituzione o il rimborso, a discrezione del produttore stesso. La garanzia non si estende a danni causati da incidenti, eventi imprevedibili (problemi causati da fulmini, acqua, fuoco ecc.), uso o trasporto non conforme, mancato rispetto delle prescrizioni di sicurezza e/o di manutenzione o da altro tipo di uso o modifiche diversi da quelli conformi.

Il periodo di garanzia per i componenti soggetti ad usura e le parti di consumo in caso di utilizzo normale e conforme (ad es. lampade, batterie, pneumatici ecc.) dura 6 mesi.

Le conseguenze dell'utilizzo quotidiano (graffi, ammaccamenti) non sono coperte da garanzia.

L'obbligo di garanzia da parte del rivenditore stabilito per legge non viene limitato dalla presente garanzia. Il periodo di garanzia può essere esteso soltanto se una norma di legge lo prevede. Nei paesi nei quali la legge prescrive una garanzia (obbligatoria) e/o una disponibilità a magazzino di ricambi e/o una regolamentazione per il rimborso dei danni, valgono le condizioni minime stabilite dalla legge. Il servizio assistenza e il rivenditore non sono in alcun modo responsabili in caso di riparazione per eventuali dati o impostazioni salvate sul prodotto dall'utente.

Anche dopo la scadenza del periodo di garanzia è possibile inviare gli apparecchi difettosi al servizio di assistenza a scopo di riparazione. In questo caso i lavori di riparazione verranno effettuati a pagamento. Qualora la riparazione prevedesse dei costi, ne sarete preventivamente informati.